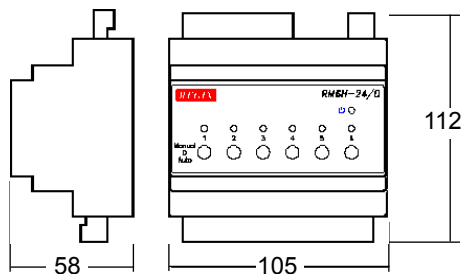
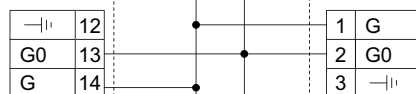
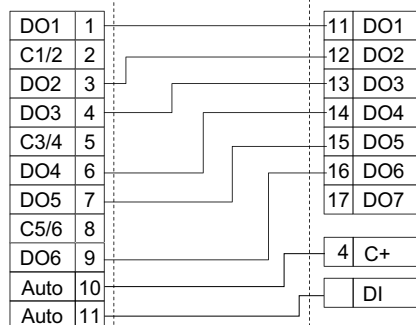


RM6H-24/D



VIKTIGT: Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts.



RM6H-24/D

Corrigo E

REGIN

Box 116 428 22 KÄLLERED SWEDEN
Tel +46 (0)31 720 02 00 Fax +46 (0)31 720 02 50

INSTRUKTION

Relämodul

RM6H-24/D är en relämodul avsedd att användas tillsammans med Regins Corrigo regulatorer.
De digitala utgångarna DO1...DO6 i Corrigo är triac-styrda 0,5A 24 V AC. I de fall höga spänning/ström krävs eller man måste ha potentialfria växlande kontakter är det lämpligt att använda RM6H-24/D.
RM6H-24/D har handomkopplare för varje utgång.

Installation

Montera RM6H-24/D på DIN-skene i elskåp eller separat kapsling.
För montering i skåpsfront använd monteringsats FMC eller FMCR.
Kapslingsklass IP20
Omgivningstemperatur 0...50°C

Matningsspänning

Plintar 13, 14.
24 V AC $\pm 15\%$, 5 VA, 50 - 60 Hz.

Styringångar

Plintar 1...9
Plintarna märkta DO1...DO6 och C1/2...C5/6 kopplas till motsvarande plintar i Corrigo.

Reläutgångar

Plintar 15...32
Potentialfria växlande reläkontakter. 10 A, 250 V AC

Handomkopplare

Plintar 10, 11
Anslut till plintar 16 (DI6) och 22 (DI+) i Corrigo.
Omkopplarna på fronten kan ställas i tre lägen Manual, 0, Auto. I läge Manual är utgångsreläet ständigt till, i läge 0 är det ständigt från och i läge Auto styrs reläet av signalen från den tillkopplade Corrigoregulatorn.
Om omkopplare lämnas i annat läge än Auto i längre än 15 sekunder kommer ett larm att utlösas under förutsättning att Corrigo programmerats för DI6 = "Omkopplare ej i Autoläge". Se i Corrigo manualen för mer information om denna funktion.

INSTRUKTION

EMC emission och immunitet standard

Produkten uppfyller kraven för gällande Europeiska EMC standard CENELEC EN50081-1 och EN50082-1 och är CE-märkt.

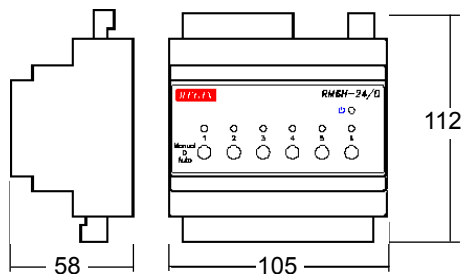
LVD, lågspänningsdirektivet

Produkten uppfyller kraven för gällande Europeiska LVD standard IEC 669-1 och IEC 669-2-1.

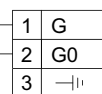
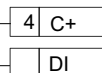
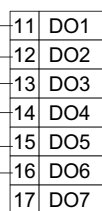
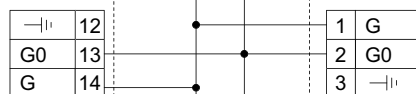
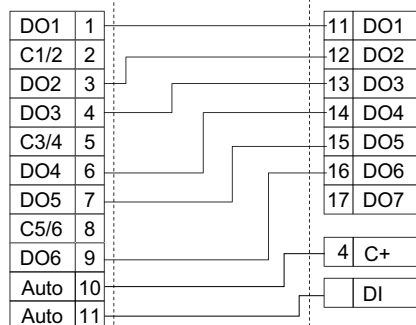
Teknisk hjälp

Hjälp och råd på telefon: 031 - 720 02 30

RM6H-24/D



IMPORTANT: Read these instructions before installation and wiring of the product.



RM6H-24/D

Corrigo E



Box 116 428 22 KÄLLERED SWEDEN
Tel +46 (0)31 720 02 00 Fax +46 (0)31 720 02 50

2280F NOV 12

INSTRUCTION

Relay module

RM6H-24/D is a relay module intended for use together with Regin's Corrigo controllers.

The digital outputs DO1...DO6 in the Corrigo are triac controlled 0,5A 24 V AC. When high voltages/currents are to be handled or when potential free relay contacts are needed, it is suitable to use RM6-24/D.

Installation

Mount RM6H-24/D on a DIN-rail in a cabinet or a separate enclosure.

For mounting in a cabinet front use mounting kit FMC or FMCR.

Degree of protection IP20
Ambient temperature 0...50°C

Supply voltage

Terminals 13, 14.
24 V AC $\pm 15\%$, 5 VA, 50 - 60 Hz.

Control inputs

Terminals 1...9
Terminals marked DO1...DO6 and C1/2...C5/6 are connected to the equivalent terminals in the Corrigo.

Relay outputs

Terminals 15...32
Potential free change-over relay contacts. 10 A, 250 V AC

Manual switches

Terminals 10, 11
Connect to terminals 16 (DI6) and 22 (DI+) on the Corrigo controller.
The switches on the front can be set to three different positions, Manual, 0 and Auto. With a switch in the position Manual the relay will be continuously activated, in position 0 continuously off and in position Auto it will be on or off according to the input signal from the Corrigo controller.
Should a switch be left in another position than Auto for longer than 15 seconds an alarm will be activated provided that the Corrigo has been programmed for "DI6 = Switch not in Auto position". See Corrigo manual for more information on this function.

INSTRUCTION

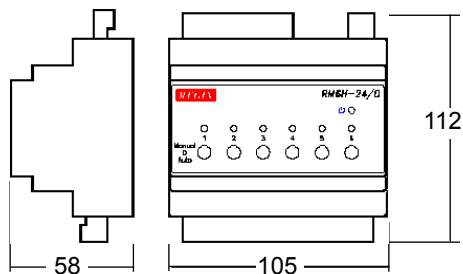
EMC emissions & immunity standards

This product conforms with the requirements of European EMC standards CENELEC EN 50081-1 and EN 50082-1 and carries the CE mark.

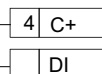
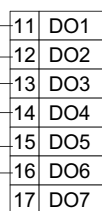
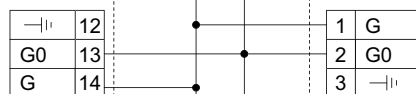
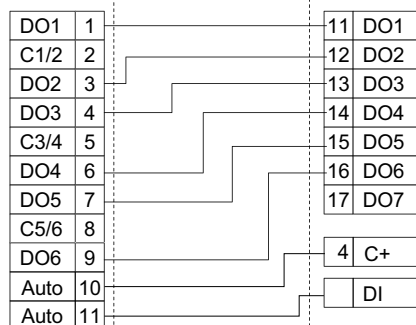
LVD

This product conforms with the requirements of European LVD standards IEC 669-1 and IEC 669-2-1.

RM6H-24/D



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisung vor Montage und Anschluß des Produktes



Corrigo E

RM6H-24/D

REGIN

Box 116 428 22 KÄLLERED SWEDEN
Tel +46 (0)31 720 02 00 Fax +46 (0)31 720 02 50

2280F NOV 12

BEDIENUNGSANLEITUNG

Relaismodul

Das RM6H-24/D ist ein Relaismodul zur Verwendung mit den Corrigo Reglern.
Die digitale Ausgänge DO1...DO6 im Corrigo sind Triac-Ausgänge mit 0,5A 24 V AC. Sollten hohe Spannungen oder Ströme geschaltet werden müssen ist das RM6H-24/D hierfür geeignet.

Einbau

Montieren Sie das RM6H-24/D auf einer Hutschiene im Schaltschrank oder Ähnlichem.
Bei Türmontage ist der Frontmontagekit FMC oder FMCR zu verwenden.

Schutzart IP20
Umgebungstemperatur 0...50°C

Versorgungsspannung

Klemmen 13, 14.
24 V AC $\pm 15\%$, 5 VA, 50 - 60 Hz.

Steuereingänge

Klemmen 1...9
Klemmen DO1...DO6 und C1/2...C5/6 mit den gleichnamigen Klemmen am Corrigo verbinden.

Relaisausgänge

Klemmen 15...32
Potentialfreie Wechslerkontakte. 10 A, 250 V AC

Handschalter

Klemmen 10, 11
Verbinden mit den Klemmen 16 (DI6) und 22 (DI+) am Corrigo Regler.
Die Schalter an der Front können in drei verschiedenen Positionen geschaltet werden, Manuell, 0 und Auto.
Ist der Schalter auf manuell, so ist das Relais dauernd angezogen, Schalter in Position 0, Relais dauernd aus und in Position Auto schaltet das Relais je nach Schaltbefehl vom Corrigo.
Ist ein Schalter für länger als 15 Sekunden nicht in Auto-Position geschaltet, wird am Corrigo ein Alarm ausgegeben, vorausgesetzt am Corrigo wurde "DI6=Schalter nicht in Auto-Position" programmiert.
Siehe Corrigo Bedienungsanleitung zur genaueren Erläuterung.

BEDIENUNGSANLEITUNG

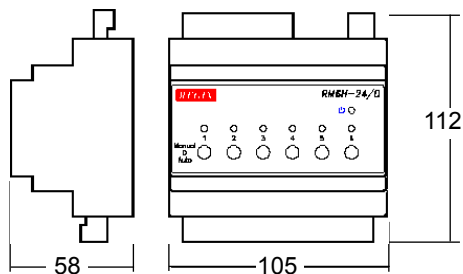
EMC emissions and immunity standard

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen des europäischen EMC Standards CENELEC EN50081-1 und EN50082-1 und trägt das CE Zeichen.

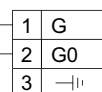
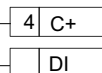
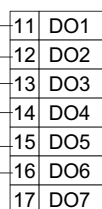
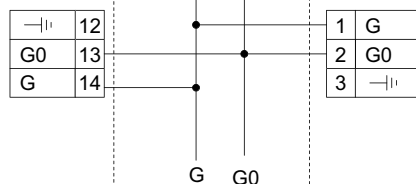
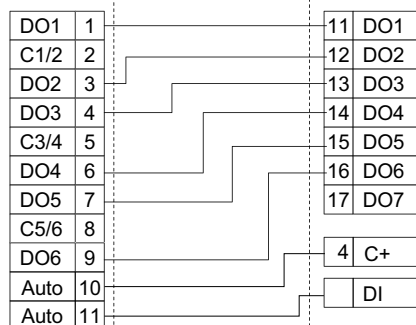
LVD

Dieses Produkt entspricht den LVD Richtlinien IEC 669-1 und IEC669-2-1.

RM6H-24/D



IMPORTANT: Lire ces instructions avant le montage et le raccordement de ce produit.



RM6H-24/D

Corrigo E



Box 116 428 22 KÄLLERED SWEDEN
Tel +46 (0)31 720 02 00 Fax +46 (0)31 720 02 50

2280F NOV 12

INSTRUCTIONS

Module de relais

RM6H-24/D est un module de relais à utiliser avec les régulateurs Corrigo de Regin.
Les sorties digitales DO1...DO6 du Corrigo ont une commande par triac 0,5A V AC. Dans les cas où des voltagés/courants forts doivent être traités ou des contacts inverseurs libres de potentiel doivent être utilisés, utiliser le RM6H-24/D. RM6H-24/D a un commutateur manuel pour chaque sortie.

Installation

Monter le RM6H-24/D sur rail DIN dans une armoire ou à part dans un recouvrement.
Pour montage sur la face d'un armoire, utiliser les sets de montage FMC ou FMCR.
Indice de protection IP20
Température ambiante 0...50°C

Tension d'alimentation

Bornes 13, 14.
24V AC $\pm 15\%$, 5VA, 50-60 Hz.

Entrées de commande

Bornes 1...9
Les bornes marquées DO1...DO6 et C1/2...C5/6 sont raccordées aux bornes du Corrigo qui correspondent.

Sorties relais

Bornes 15...32
Contacts de relais change-over libres de potentiel.
10 A, 250 V AC

Commutateur manuel

Bornes 10, 11
Connecter aux bornes 16 (DI6) et 22 (DI+) du Corrigo.
Les commutateurs de la face ont trois modes: Manual, 0, Auto. Au mode Manual le relais sortie est continuellement allumé, au mode 0 continuellement éteint et au mode Auto le relais est allumé ou éteint en fonction du signal du régulateur Corrigo connecté.
Si le commutateur reste en mode Manuel ou 0 pendant plus que 15 secondes, un alarme est déclenché, pourvu

INSTRUCTIONS

que Corrigo a été programmé pour DI6 = "Commutateur pas en mode Auto". Voir le manuel du Corrigo pour davantage d'information sur cette fonction.

Emissions CEM et standards d'immunité

Ce produit est conforme aux exigences des standards CEM européens CENELEC EN 50081-1 et EN 50082-1 et porte la marque CE.

Directive basse tension

Ce produit est conforme aux exigences des standards européens CEI 669-1 et CEI 669-2-1.